

# البنك الأهلي اليمني

## National Bank Of Yemen



## دحمان ومشاركوه

مدققون . محاسبون . استشاريون

مراسل لشبكة أرقام

## البنك الأهلي اليمني

عدن، الجمهورية اليمنية

البيانات المالية المدققة

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2019م

## المحتويات

### الصفحة

3-1

4

5

6

7

52-8

### الموضوع

تقرير مدققي الحسابات المستقلين

بيان الدخل الشامل

بيان المركز المالي

بيان التغيرات في حقوق الملكية

بيان التدفقات النقدية

الإيضاحات حول البيانات المالية

# دحمان ومشار كوه

## مدققون. محاسبون. استشاريون

### موانئل للشركة آر إس إم

الدور الثالث. مبنى مكي. مقابل مدرسة سبأ

تقاطع سبأ. شارع القاهرة

ص.ب: 16146 صنعاء. الجمهورية اليمنية

ه: 967 (1) 224676

ف: 967 (1) 224676

ب إ: bassam@rsm.ae

www.rsm.ae

**تقرير مدققي الحسابات المستقلين  
إلى معالي وزير المالية المحترم  
عن البنك الأهلي اليمني  
تقرير عن البيانات المالية المدققة**

**الرأي المتحفظ**

في رأينا، أنه باستثناء أثر الأمرين المذكورين في قسم أسس الرأي المتحفظ من تقريرنا، فإن البيانات المالية المرفقة تعرض بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي للبنك الأهلي اليمني (البنك) كما في 31 ديسمبر 2019م، وأدائه المالي وتدقيقاته النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وفقا لمعايير التقارير المالية الدولية، والقوانين واللوائح المحلية ذات الصلة، وتعليمات البنك المركزي اليمني.

لقد دققنا البيانات المالية للبنك، التي تتكون من بيان المركز المالي كما في 31 ديسمبر 2019م، وبيان الدخل الشامل، وبيان التغيرات في حقوق الملكية، وبيان التدفقات النقدية ذات الصلة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، والإيضاحات حول البيانات المالية، بما فيها السياسات المحاسبية المهمة.

**اسس الرأي المتحفظ**

1 - كما هو مبين في الإيضاح رقم (41 - و) حول البيانات المالية، قدمت إدارة البنك أدلة تدقيق كافية وملائمة بشأن مبالغ وأرصدة فرعي البنك التجاريين في صنعاء والحديدة كما في 31 يوليو 2019م في فترة لاحقة لتاريخ 27 ديسمبر 2020م، تاريخ المصادقة على البيانات المالية للبنك السابقة، التي أدينا حولها رأي تدقيق متحفظ. هذه الظروف أدت لتعديل التحفظ كما في أدناه:

- كما هو مبين في الإيضاح رقم (1) حول البيانات المالية، توقفت فروع البنك في صنعاء والحديدة، عن رفع التقارير للإدارة العامة للبنك - عدن خلال السنة، رغم استمرار الإدارة العامة للبنك - عدن في قيد العمليات التي تصلها من تلك الفروع، التي استمرت في التشغيل خلال السنة بعد خروجها عن سيطرة وإشراف البنك في يونيو 2019م، لذلك، اتخذ البنك عدة إجراءات لتجنب أي تعاقبات أو التزامات جديدة قد تنشأ خارج علم وسلطة الإدارة العامة للبنك - عدن، ومن ضمنها نشر إعلان تحذيري في ديسمبر 2019م، كما هو مبين في الإيضاح رقم (2) حول البيانات المالية، تعتقد الإدارة أن بالإمكان حل هذا الوضع لفروع البنك في صنعاء والحديدة في المستقبل، لذلك لم تأخذ بالاعتبار متطلبات معيار التقارير المالية الدولي رقم (5) «الموجودات غير المتداولة المحتفظ بها للبيع والعمليات المتوقعة»، وعرضت، بشكل مستقل، مبالغ وأرصدة فرعي البنك التجاريين في صنعاء والحديدة كما في 31 يوليو 2019م، ومن ضمنها موجودات مبلغ 7.524.076 ألف ريال يمني، ومطلوبات 12.387.323 ألف ريال يمني، وصافي تسهيلات ائتمانية غير مباشرة بمبلغ 9.645.576 ألف ريال يمني في الإيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2019م، في حين عكست معاملات هذين الفرعين، التي كانت مسجلة في سجلات الإدارة العامة للبنك - عدن، خلال الفترة 1 أغسطس - 31 ديسمبر 2019م إلى حسابات معلقة مدينة بمبلغ 1.113.485 ألف ريال يمني مبين في الإيضاح رقم (22) حول البيانات المالية، وحسابات معلقة دائنة بمبلغ 438.720 ألف ريال يمني، مبين في الإيضاح رقم (28) حول البيانات المالية، لم تتمكن من الحصول على أدلة تدقيق مؤيدة لهذه الحسابات المعلقة.

- لم تتمكن أيضا، من الحصول على أي دليل تدقيق بشأن الفرع الإسلامي للبنك في صنعاء، وبناء عليه لم تتمكن من التحقق من أرصده المتتمثلة في رصيد مدين بمبلغ 1.611.781 ألف ريال يمني مبين في الإيضاح رقم (22) حول البيانات المالية، ورصيد دائن بمبلغ 1.078.086 مدين في الإيضاح رقم (28) حول البيانات المالية.

2 - كما هو مبين في الإيضاح رقم (17) حول البيانات المالية، لم يتمكن البنك من الحصول على مصادقة أو كشف حساب من البنك المركزي اليمني بشأن رصيده للاحتياطي الإلزامي كما في 31 ديسمبر

نقيم ملاءمة السياسات المحاسبية المستخدمة ومعقولة التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات الصلة التي أجزتها الإدارة.

نستنتج بشأن ملائمة استخدام الإدارة لمبدأ الاستمرارية كأساس للمحاسبة، وبناء على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، ما إذا كان يوجد عدم يقين جوهري يتعلق بالأحداث أو الظروف التي قد تلقي بشك كبير حول قدرة البنك على مواصلة أعماله على أساس مبدأ الاستمرارية. إذا توصلنا لاستنتاج بوجود عدم يقين جوهري، فإنه مطلوب منا أن نلفت الانتباه في تقريرنا للتدقيق إلى الإفصاحات ذات الصلة في البيانات المالية، أو إذا كانت تلك الإفصاحات غير كافية، أن نعدل رأينا. تستند استنتاجاتنا على أدلة التدقيق التي حصلنا عليها إلى تاريخ إصدار تقريرنا. مع ذلك، قد تتسبب أحداث أو ظروف مستقبلية في توقف مواصلة البنك لأعماله كمبدأ استمرارية.

نقيم العرض الكلي وتركيب ومحتوى البيانات المالية، بما في ذلك الإفصاحات، وما إذا كانت البيانات المالية تمثل المعاملات والأحداث التي تقوم عليها بطريقة تحقق العرض العادل. نحن نتواصل مع مجلس الإدارة، من بين أمور أخرى، بشأن النطاق والتوقيت المخطط للتدقيق ونتائج التدقيق المهمة، بما في ذلك أي وجوه قصور جوهرية في الرقابة الداخلية قد نحددها خلال تدقيقنا.

كما إننا نقدم لمجلس الإدارة بيانا بأننا قد امتثلنا للمتطلبات الأخلاقية المتعلقة بالاستقلالية، وأن نتواصل معهم بشأن كافة العلاقات والأمور الأخرى التي قد يكون من المعقول الاعتقاد بأنها تؤثر على استقلاليتنا، وحيث أمكن، الحماية ذات الصلة.

**تقرير عن المتطلبات القانونية والتشريعية الأخرى**

علاوة على ما سبق، وكما هو مطلوب من قبل قرار رئيس مجلس الوزراء رقم (405) لسنة 2013م بإعادة تنظيم البنك الأهلي اليمني والنظام الأساسي للبنك الصادرين بتاريخ 5 أغسطس 2013م والقانون رقم (38) لسنة 1998م بشأن البنوك وتعليمات البنك المركزي اليمني، ندلي بما يلي: لقد حصلنا على جميع المعلومات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا باستثناء ما ذكر في قسم أسس الرأي المتحفظ من تقريرنا.

أعدت البيانات المالية للبنك وتمثلت، من كافة النواحي الجوهرية، لقرار رئيس مجلس الوزراء رقم (405) لسنة 2013م بإعادة تنظيم البنك الأهلي اليمني والنظام الأساسي للبنك الصادرين بتاريخ 5 أغسطس 2013م والقانون رقم (38) لسنة 1998م بشأن البنوك وتعليمات البنك المركزي اليمني.

يحتفظ البنك بسجلات محاسبية ملائمة، والبيانات المالية المرفقة تتفق مع ما هو وارد بتلك السجلات.

تتفق المعلومات المالية في التقرير السنوي لرئيس مجلس الإدارة مع البيانات المالية المرفقة. يفصح الإيضاح رقم (34) حول البيانات المالية للبنك عن معاملات الأطراف ذات العلاقة الجوهرية، وتم توضيح الشروط التي تجري على أساسها، وأسس إدارة تضارب المصالح.

نؤكد أيضا، أنه بناءً على المعلومات التي تم توفيرها لنا، لم يسترع انتباهنا ما يتسبب في جعلنا نعتقد أن البنك قد خالف خلال السنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2019م أي من مواد قرار رئيس مجلس الوزراء رقم (405) لسنة 2013م بإعادة تنظيم البنك الأهلي اليمني والنظام الأساسي للبنك الصادرين بتاريخ 5 أغسطس 2013م والقانون رقم (38) لسنة 1998م بشأن البنوك والقوانين الأخرى ذات الصلة وتعليمات البنك المركزي اليمني مما قد يكون له أثر جوهري على نشاطات البنك أو مركزه المالي.

**د. بسام دحمان**

عضو مجلس إدارة - المجمع الدولي العربي للمحاسبين القانونيين

سجل مراقبي الحسابات رقم (819)

عن دحمان ومشاركوه

مراسل لشبكة آر إس إم

عدن، الجمهورية اليمنية

6 فبراير 2021م

البنك الأهلي اليمني		بيان الدخل الشامل	
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2019م			
الإيرادات	إيضاح	2019م	2018م
إيرادات النشاط:			
فوائد التسهيلات الائتمانية المباشرة المقدمة للسلامة، صافي	5	(14.762.929)	(13.708.997)
فوائد الأرصدة المستفدة من البنوك، صافي	6	1.000.336	97.146
إيرادات العمولات ورسوم الخدمات المصرفية، صافي	7	961.099	487.678
فوائد شهادات الإيداع لدى البنك المركزي اليمني		203.140	11.312
عوائد أدون العزلة		32.002.000	28.228.660
توزيعات الأرباح من الاستثمارات	8	26.231	22.227
مكسب بيع وشراء العملات الأجنبية		1.435.700	1.318.825
إجمالي إيرادات النشاط		19.995.827	16.567.226
الإيرادات الأخرى	9	5.000.923	972.722
إجمالي الإيرادات		25.000.920	17.540.000
المصرفيات			
المرتبات والأجور والمصرفيات ذات الصلة	10	(7.167.237)	(5.718.083)
المصرفيات المرحومة والإدارية	11	(1.191.033)	(811.667)
المصرفيات الأخرى	12	(3.513.917)	(3.782.838)
إجمالي المصرفيات		(11.872.217)	(10.312.588)
فارق (إعادة ترجمة الأرصدة بالعملات الأجنبية)	13	(772.483)	(1.486.067)
ربح السنة قبل الزكاة وضريبة الدخل		7.825.250	5.761.224
الزكاة	14	(250.000)	(250.000)
ربح السنة بعد الزكاة وقبل ضريبة الدخل		7.575.250	5.511.224
ضريبة الدخل	15	(1.015.000)	(1.082.252)
ربح السنة بعد الزكاة وضريبة الدخل		6.560.250	4.428.972
الدخل الشامل الأخرى			
الدخل الشامل الأخرى للسنة		-	-
إجمالي الدخل الشامل الأخرى		-	-
إجمالي الدخل الشامل للسنة	16	6.560.250	4.428.972

تقرير مدققي الحسابات المستقلين مرفق (صفحة 1 إلى 4).

يشكل الإيضاحات المرفقة من (1) إلى (22) جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

علي موسى علي  
القائم بأعمال نائب المدير العام  
للدوائر المصرفية

د. أحمد علي بن يحيى  
المدير العام

د. محمد كنين حذوب  
رئيس مجلس الإدارة

صفحة (5)

Table with 2 columns: 2019 م and 2018 م. Title: البنك الأهلي اليمني - بيان التدفقات النقدية. Content: Financial data including operating activities, investments, and financing.

Table with 4 columns: رأس المال, المتفرج, الاحتياطات, المقترحة. Title: البنك الأهلي اليمني - بيان التدفقات في حقوق الملكية. Content: Financial data categorized by capital and reserves.

Table with 3 columns: 31 ديسمبر 2019 م, 31 ديسمبر 2018 م, إيضاح. Title: البنك الأهلي اليمني - بيان المركز المالي. Content: Balance sheet data with explanatory notes.

Table with 2 columns: 2019 م and 2018 م. Title: البنك الأهلي اليمني - السياسات المحاسبية المهمة. Content: Accounting policies for assets, liabilities, and equity.

Table with 2 columns: 2019 م and 2018 م. Title: البنك الأهلي اليمني - الإيضاحات حول البيانات المالية (تتمة). Content: Detailed disclosures for the financial statements.

Table with 2 columns: 2019 م and 2018 م. Title: البنك الأهلي اليمني - الإيضاحات حول البيانات المالية (تتمة). Content: Detailed disclosures for the financial statements.







البنك الأهلي اليمني  
الإيضاحات حول البيانات المالية (تتمت)  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ م

١٦ الدخل الشامل للسنة (تتمت)

١٦- العائد الأساسي للسهم

٢٠١٨ م	٢٠١٩ م
٤,٣٢٩,٠١١	٦,٠٦٠,٢٠٠
١,٠٠٠,٠٠٠	١٤,٠٠٠
٤٣٣	٤٣٣

١٦-ب توزيعات الأرباح المقترحة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ م وزع الدخل الشامل (فائض الأرباح) للسنة بعد أداء الزكاة وضريبة كما يلي:

٢٠١٨ م	٢٠١٩ م
١,٨٢٨,٥٥٦	٣,٠٣٠,٣٠٧
٤,٣٢٩,٠١١	٦,٠٦٠,٢٠٠
(١,٥٦٧,٣٣٣)	(٢,٥٩٧,٤٠٧)
(٢٦١,٢٢٣)	(٤٣٢,٩٠٠)
٤,٣٢٩,٠١١	٦,٠٦٠,٢٠٠
(٦٤٩,٣٥٢)	(٩,٠٩٠,٣٠٠)
(٦٤٩,٣٥٢)	(٩,٠٩٠,٣٠٠)
٣,٠٣٠,٣٠٧	٤,٢٤٢,١٤٠
٢,٥٩٧,٤٠٧	٣,٦٣٦,١٢٠
٤٣٣,٩٠٠	٦٠٦,٠٢٠
٣,٠٣٠,٣٠٧	٤,٢٤٢,١٤٠

١٧ النقدية في الصندوق وأرصدة الاحتياطي الإجمالي لدى البنك المركزي اليمني

النقدية في الصندوق:  
بالمعاملات الأجنبية  
بالمعملة المحلية

٢٠١٨ م	٢٠١٩ م
٣,١٤٩,٨١٤	٣,٢٠٨,٥٨٣
٢,٢١٩,٢٥٨	١,٠٢٨,٧٥١
-	١١,٦٠٤
-	٧,٥٣٣
٥,٣٦٩,٠٧٢	٤,٢٥٦,٤١١
٩,٨٠٦,٠٧٤	١٠,٨٠٠,٥٥٥
٧,٥٧٨,٦٢٢	٧,٩٣٨,٦٢٢
١٧,٣٨٤,٨٣٦	١٨,٧٣٩,١٧٧
٢٢,٧٥٣,٩٠٨	٢٢,٩٩٥,٦٣٨

أرصدة الاحتياطي الإجمالي لدى البنك المركزي اليمني:  
بالمعملة المحلية  
بالمعاملات الأجنبية

٢٠١٨ م	٢٠١٩ م
١٣,٨٥٧,٧٨٩	١٦,١٣٣,٣٧٦
١٦,١٣٣,٣٧٦	١٦,١٣٣,٣٧٦
١٦,١٣٣,٣٧٦	١٦,١٣٣,٣٧٦
١٦,١٣٣,٣٧٦	١٦,١٣٣,٣٧٦

١٧-ب إجمالي توزيعات الأرباح المقترحة

١٧-ج إجمالي التوزيعات المقترحة

١٧-د مصروفات سنوات سابقة

١٧-هـ مصروفات سنوات سابقة

صفحة (٢٦)

البنك الأهلي اليمني  
الإيضاحات حول البيانات المالية (تتمت)  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ م

١٣ فارق إعادة ترجمة الأرصدة بالعملة الأجنبية

١٤ الزكاة

١٥ ضريبة الدخل

١٦ الدخل الشامل للسنة

١٧ النقدية في الصندوق وأرصدة الاحتياطي الإجمالي لدى البنك المركزي اليمني

١٧-ب إجمالي توزيعات الأرباح المقترحة

١٧-ج إجمالي التوزيعات المقترحة

١٧-د مصروفات سنوات سابقة

١٧-هـ مصروفات سنوات سابقة

صفحة (٢٥)

البنك الأهلي اليمني  
الإيضاحات حول البيانات المالية (تتمت)  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ م

١٢ المصروفات الأخرى (تتمت)

١٢-أ المخصصات المكونة خلال السنة

١٢-ب رسوم الإشتراك السنوي في مؤسسة ضمان الدوائع المصرفية

١٢-ج المصروفات القضائية

١٢-د مصروفات سنوات سابقة

١٢-هـ مصروفات سنوات سابقة

صفحة (٢٤)

٢٠ التسهيلات الائتمانية المباشرة المقدمة للعملاء، صافي (تتمت)

٢٠-أ مجمل التسهيلات الائتمانية المباشرة المقدمة للعملاء (تتمت)

٢٠-ب المستفيدين

٢٠١٨ م	٢٠١٩ م
٨,٦٥٧,٤٤١	٤,٩٦٠,٩٨٤
١,٢٩٣,٦٧١	٢,٥١٠,٠٢٠
٣,٩٠٦,٣٣٣	١,٨٠٤,٢٢٠
٣٤٤	٢٠٠,٠٦١
-	٤,٢٦٩,٩٠٧
-	٧٧٩,٥٢٤
-	١,٧٨٨,٦٦٠
١٣,٨٥٧,٧٨٩	١٦,١٣٣,٣٧٦

٢٠-ب-١ التصنيف الائتماني

٢٠١٨ م	٢٠١٩ م
١,٦٧١,٢٨١	١,٤٤٦,٥١٤
٢٦٢,٧٧٢	١,١٩٩,٧٤١
٨٧٥,٥١١	٨٧١,٤٩٩
١,٦٧٩,٦٦٧	٥٧,٨٦٨
٩,٣٦٨,٧٥٨	٥,٢١٩,٧٣٣
-	٨,٦٤٩
-	٥,٠٤٠,٧٨٢
-	٦,٧٣٣
-	١,٧٨١,٢٢٧
١٣,٨٥٧,٧٨٩	١٦,١٣٣,٣٧٦

صفحة (٢٤)

١٩ الأرصدة المستحقة من البنوك، صافي (تتمت)

١٩-أ المخصص لقاء انخفاض القيمة

٢٠ التسهيلات الائتمانية المباشرة المقدمة للعملاء، صافي

٢٠-أ مجمل التسهيلات الائتمانية المباشرة المقدمة للعملاء

٢٠-ب الأعراف

١٩-أ الحسابات الجارية بالعملة المحلية

١٩-ب البنوك المحلية الأخرى

١٩-ج البنوك الخارجية

صفحة (٢٨)

١٨ شهادات الإيداع لدى البنك المركزي اليمني

١٩ الأرصدة المستحقة من البنوك، صافي

١٩-أ البنك المركزي اليمني (إيضاح ١٩-أ)

١٩-ب البنوك المحلية الأخرى (إيضاح ١٩-ب)

١٩-ج البنوك الخارجية (إيضاح ١٩-ج)

١٩-د المخصص لقاء انخفاض القيمة (إيضاح ١٩-د)

١٩-هـ إجمالي الأرصدة المستحقة من البنوك، صافي

١٩-أ البنك المركزي اليمني

١٩-ب الحسابات الجارية:

١٩-ب-١ الحسابات الجارية بالعملة المحلية

١٩-ب-٢ البنوك المحلية الأخرى

١٩-ب-٣ البنوك الخارجية

صفحة (٢٧)







البنك الأهلي اليمني
الإيضاحات حول البيانات المالية (تتمت)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩م
٣٥ إدارة المخاطر (تتمت)
مخاطر الائتمان (تتمت)
إدارة مخاطر الائتمان
توزيع الأدوات المالية وفقاً للقطاع الاقتصادي (تتمت)

البنك الأهلي اليمني
الإيضاحات حول البيانات المالية (تتمت)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩م
٣٥ إدارة المخاطر (تتمت)
مخاطر الائتمان (تتمت)
التعرض لمخاطر الائتمان
بين الجدول التالي الحد الأعلى لتعرض صافي الموجودات المالية والتسهيلات الائتمانية غير المباشرة لمخاطر الائتمان كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩م:

البنك الأهلي اليمني
الإيضاحات حول البيانات المالية (تتمت)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩م
٣٤ المعاملات مع الأطراف ذوي العلاقة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩م
تتمثلت المعاملات مع الأطراف ذوي العلاقة فيما هو مبين أثناء. تعتمد الإدارة بأن المعاملات قد أجريت على أساس عادل.
بيانات الحساب
النحل الشامل
المركز المالي
ودائع العملاء

٣٥ إدارة المخاطر (تتمت)
مخاطر سعر الفائدة (تتمت)
جدول التأثير يسعر الفائدة وسعر الفائدة المترابكة
٢٠١٩م
٢٠١٨م
٢٠١٧م
٢٠١٦م

٣٥ إدارة المخاطر (تتمت)
مخاطر سعر الفائدة
مخاطر سعر الفائدة هي مخاطر تأثير التغيرات في أسعار الفائدة على التدفقات النقدية المستقبلية أو قيمة الأدوات المالية. يمارس البنك عدداً من الإجراءات لحد من تأثير تلك المخاطر إلى الحد الأدنى وذلك عن طريق:

٣٥ إدارة المخاطر (تتمت)
مخاطر السيولة
مخاطر السيولة هي مخاطر عدم قدرة البنك على الوفاء بالتزاماته المالية عند استحقاقها في الظروف الطبيعية. وللحد من هذه المخاطر تقوم إدارة البنك، بالإضافة إلى اعتمادها على قاعدة الودائع الأساسية، بإدارة الموجودات أخذة بعين الاعتبار السيولة المطلوبة، ومراقبة التدفقات المالية والسيولة المستقبلية بشكل يومي وتنظم مصادر تمويل متنوعة، بحسب الظروف المتاحة للбанк، امتثالاً للمشور الدوري للبنك المركزي اليمني المشور الدوري للبنك المركزي اليمني رقم (٥) لسنة ٢٠٠٩م بشأن إدارة مخاطر السيولة.

